



Radeberg, 01.12.2016

NIEDERSCHRIFT

Gremium: Stadtrat
Sitzungstag: Mittwoch, 30.11.2016
Sitzungszeit: 18:00 Uhr - 19:10 Uhr
Sitzungsort: 01454, Radeberg, Ratssaal, Markt 19
Vorsitzender : Gerhard Lemm

Anwesend sind:

Name	Fraktion	Funktion	Anmerkung
Mitglieder			
Rolf Daehne	Bündnis 90 / Die Grünen	Stadtrat	
Detlev Dauphin	Freie Wähler	Stadtrat	
Jörg Goßmann	SPD/GRÜNE	Stadtrat	ab TOP 6 um 18:12 Uhr anwesend
Prof. Dr. Andreas Hänsel	CDU	Stadtrat	
Matthias Hänsel	CDU	Stadtrat	ab TOP 5 um 18:10 Uhr anwesend
Dirk Hantschmann	Freie Wähler	Stadtrat	
Andreas Känner	CDU	Stadtrat	
Christoph Klaer	CDU	Stadtrat	
Ronny König	Die Linke	Stadtrat	
Gabor Kühnapfel	SPD/GRÜNE	Stadtrat	
Thomas Lück	CDU	Stadtrat	
Uwe Meyer	CDU	Stadtrat	
Ingrid Petzold	CDU	Stadträtin	

Roland Schmidt	Freie Wähler	Stadtrat	
Lutz Schöffl	Die Linke	Stadtrat	
Frank Schörnig	SPD/ GRÜNE	Stadtrat	
Wolfgang Seifert	Freie Wähler	Stadtrat	
Holger Wedemeyer	CDU	Stadtrat	
Frank-Peter Wieth	CDU	Stadtrat	ab TOP 10 um 18:26 Uhr anwesend
Günter Zeiger	SPD/ GRÜNE	Stadtrat	

Verwaltung

Gerhard Lemm	SPD	Oberbürgermeister	
Manuela Bräunig		Eigenbetrieb Abwasserentsorgung	
Sven Lauter		Kämmerer	
Elke Müller		Ordnungsamtsleiterin	
Katja Nötzoldt		Leiterin Stadtwirtschaftshof	
Uta Schellhorn		Bauamtsleiterin	
Astrid Wache		Hauptamtsleiterin	
Jürgen Wähnert		Ltr. Büro des Oberbürgermeisters	
Elisa Blochwitz		Protokollführerin	

Es fehlen:

Mitglieder			
Harry Hauck	Freie Wähler	Stadtrat	entschuldigt - privat
Frank Höhme	SPD/ GRÜNE	Stadtrat	entschuldigt - dienstlich
Thomas Israel	CDU	Stadtrat	entschuldigt - privat
Michael Kluge	Die Linke	Stadtrat	entschuldigt - dienstlich
Jan Pospischil	Freie Wähler	Stadtrat	entschuldigt - dienstlich
Maria Walter	SPD/ GRÜNE	Stadträtin	entschuldigt - dienstlich

T A G E S O R D N U N G

- 1 Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
- 2 Einwohnerfragestunde
- 3 Anfragen der Stadträte/ Informationen
- 4 Niederschrift zur letzten Sitzung des Stadtrates
- 5 **SR074-2016**
Zustimmung zur Wahl des Stadtwehrlleiters und seines Stellvertreterers
- 6 **SR078-2016**
Aufnahme eines Kassenkredits in Höhe von bis zu 500.000 € für den Eigenbetrieb Abwasserentsorgung Radeberg zur Absicherung der Zahlungsfähigkeit bis zur Auszahlung der Investitionsdarlehen im März 2017
- 7 **SR077-2016**
Feststellung des Jahresabschlusses zum 31.12.2015 des Eigenbetriebs Abwasserentsorgung Radeberg
- 8 **SR072-2016**
Festsetzung des Wirtschaftsplanes für das Wirtschaftsjahr 2017 des Eigenbetriebes Abwasserentsorgung Radeberg
- 9 **SR071-2016**
Festsetzung des Wirtschaftsplanes für das Wirtschaftsjahr 2017 des Eigenbetriebes Stadtwirtschaftshof Radeberg
- 10 **SR073-2016**
Haushaltssatzung für den Doppelhaushalt der Haushaltsjahre 2017 und 2018
- 11 **SR075-2016**
B - Plan Nr. 69 "Radeberger Straße, Ortsteil Großerkmannsdorf"
 - Abwägungsbeschluss
 - Beschluss zur Änderung des räumlichen Geltungsbereiches
 - Billigungsbeschluss
 - Beschluss zur Offenlage
- 12 **SR079-2016**
Festlegung der Sitzungstermine des Stadtrates der Großen Kreisstadt Radeberg für das Jahr 2017
- 13 Verschiedenes

**TOP 1 :
Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit**

Herr Lemm begrüßt alle Anwesenden und stellt die Beschlussfähigkeit des Stadtrates fest (von 26 Stadträten sind 17 anwesend).

**TOP 2 :
Einwohnerfragestunde**

Es liegen keine Anfragen und Informationen, welche ins Protokoll aufgenommen werden sollten, aus den Reihen der Einwohner vor.

**TOP 3 :
Anfragen der Stadträte/ Informationen**

Es liegen keine zum Protokoll gemeldeten Anfragen und Informationen vor.

**TOP 4 :
Niederschrift zur letzten Sitzung des Stadtrates**

Die Niederschrift aus der Sitzung des Stadtrates vom 26.10.2016 wird gebilligt.

**TOP 5 : SR074-2016
Zustimmung zur Wahl des Stadtwehrlleiters und seines Stellvertreters**

Herr Matthias Hänsel nimmt um 18:10 Uhr an der Sitzung teil (18 Stadträte anwesend).

Der Stadtrat stimmt der Wahl des Stadtwehrlleiters und dessen Stellvertreters zu.
Zum Stadtwehrlleiter wurde gewählt: Kamerad Andreas Schüttoff und
zum Stellvertreter des Stadtwehrlleiters wurde gewählt: Kamerad Alexander Lehnert.

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 19 Nein 0 Enthaltung 0

**TOP 6 : SR078-2016
Aufnahme eines Kassenkredits in Höhe von bis zu 500.000 € für den Eigenbetrieb Abwasserentsorgung Radeberg zur Absicherung der Zahlungsfähigkeit bis zur Auszahlung der Investitionsdarlehen im März 2017**

Herr Goßmann nimmt um 18:12 Uhr an der Sitzung teil (19 Stadträte anwesend).

Der Stadtrat beschließt die Aufnahme eines Kassenkredits im Eigenbetrieb Abwasserentsorgung Radeberg ab 01.12.2016 bis zur Auszahlung der Investitionsdarlehen im März 2017 in Abhängigkeit des tatsächlichen Liquiditätsbedarfes bis zum einer maximalen Höhe von 500.000 € bei der Ostsächsischen Sparkasse Dresden.

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 20 Nein 0 Enthaltung 0

TOP 7 : SR077-2016

Feststellung des Jahresabschlusses zum 31.12.2015 des Eigenbetriebs Abwasserentsorgung Radeberg

Gemäß § 34 SächsEigBVO beschließt der Stadtrat

1. die Feststellung des Jahresabschlusses zum 31.12.2015 des Eigenbetriebes Abwasserentsorgung Radeberg,
2. den Jahresverlust in voller Höhe aus dem Gewinnvortrag zu tilgen sowie
3. die Entlastung der Betriebsleitung für das Geschäftsjahr 2015.

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 20 Nein 0 Enthaltung 0

TOP 8 : SR072-2016

Festsetzung des Wirtschaftsplanes für das Wirtschaftsjahr 2017 des Eigenbetriebes Abwasserentsorgung Radeberg

Der Stadtrat setzt den nach § 16 SächsEigBVO aufgestellten Wirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2017 des Eigenbetriebes Abwasserentsorgung Radeberg wie folgt fest.

1. Summe der Erträge und Aufwendungen im Erfolgsplan einschl. des vor. Gewinns/Verlusts

	EUR
Summe Erträge	4.544.461
Summe Aufwendungen	4.286.831
Ergebnis	257.630

2. Mittelzu-/ Mittelabfluss im Liquiditätsplan

	EUR
Mittelzufluss aus laufender Geschäftstätigkeit	700.009
Mittelabfluss aus Investitionstätigkeit	1.315.185
Mittelzufluss aus Finanzierungstätigkeit	941.071
Gesamt	325.895

3. Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen 1.250.185,00 EUR
4. Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen 0,00 EUR
5. Höchstbeträge der Kassenkredite 500.000,00 EUR

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 20 Nein 0 Enthaltung 0

**TOP 9 : SR071-2016
Festsetzung des Wirtschaftsplanes für das Wirtschaftsjahr 2017 des Eigenbetriebes Stadtwirtschaftshof Radeberg**

Der Stadtrat setzt den nach § 16 SächsEigBVO aufgestellten Wirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2017 des Eigenbetriebes Stadtwirtschaftshof Radeberg wie folgt fest.

1. Summe der Erträge und Aufwendungen im Erfolgsplan einschließlich des voraussichtlichen Gewinns/Verlusts

	EUR
Summe Erträge	1.138.840,00
Summe Aufwendungen	1.117.930,00
Ergebnis	20.910,00

2. Mittelzu-/ Mittelabfluss im Liquiditätsplan

	EUR
Mittelzufluss aus laufender Geschäftstätigkeit	72.910,00
Mittelabfluss aus Investitionstätigkeit	91.000,00
Mittelzufluss aus Finanzierungstätigkeit	0,00
Gesamt	-18.090,00

3. Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen 0,00 EUR
4. Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen 0,00 EUR
5. Höchstbeträge der Kassenkredite 200.000,00 EUR

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 20 Nein 0 Enthaltung 0

**TOP 10 : SR073-2016
Haushaltssatzung für den Doppelhaushalt der Haushaltsjahre 2017 und 2018**

Herr Wieth nimmt um 18:26 Uhr an der Sitzung teil (20 Stadträte anwesend).

Der Stadtrat beschließt, entsprechend § 74 Abs. 1 SächsGemO (Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen), die Haushaltssatzung für die zwei Haushaltsjahre 2017 und 2018, nach Jahren getrennt, zu erlassen.

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 21 Nein 0 Enthaltung 0

TOP 11 : SR075-2016

B - Plan Nr. 69 "Radeberger Straße, Ortsteil Großerkmannsdorf"

- Abwägungsbeschluss

- Beschluss zur Änderung des räumlichen Geltungsbereiches

- Billigungsbeschluss

- Beschluss zur Offenlage

1. Der Abwägungsvorschlag zu den eingegangenen Stellungnahmen im Rahmen der frühzeitigen Beteiligung der Behörden, Träger öffentlicher Belange und der Öffentlichkeit wird in allen Punkten beschlossen.
2. Der räumliche Geltungsbereich des Bebauungsplanes Nr. 69 wird geringfügig geändert. Zum räumlichen Geltungsbereich gehören folgende Flurstücke der Gemarkung Großerkmannsdorf: 240/9 und 240/10. Die Fläche beträgt ~ 0,25 ha. Die Planungsziele bleiben unverändert.
3. Der Entwurf des Bebauungsplanes in der Fassung vom 02. November 2016, bestehend aus der Planzeichnung – Teil A, den textlichen Festsetzungen – Teil B und der beigefügten Begründung mit Artenschutzfachbeitrag, wird gebilligt.
4. Die Verwaltung wird beauftragt, die Offenlage des Planentwurfes auf Grundlage von § 13 a BauGB durchzuführen.

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 21 Nein 0 Enthaltung 0

TOP 12 : SR079-2016

Festlegung der Sitzungstermine des Stadtrates der Großen Kreisstadt Radeberg für das Jahr 2017

Die Beschlussvorlage wird mit folgenden Änderungen beschlossen:

Die regelmäßigen Sitzungen des Stadtrates der Großen Kreisstadt Radeberg finden im Jahr ~~2016~~ 2017 zu folgenden Terminen, jeweils 18:00 Uhr im Ratssaal des Rathauses Radeberg, Markt 19 statt.

25.Januar 2017
~~04.März 2017~~ 22.Februar 2017
29.März 2017
26.April 2017
31.Mai 2017
21.Juni 2017
30.August 2017
27.September 2017

25.Oktober 2017
29.November 2017
20.Dezember 2017

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 21 Nein 0 Enthaltung 0

TOP 13 :
Verschiedenes

Es liegen keine zum Protokoll gemeldeten Anfragen und Informationen vor.

Gerhard Lemm
Oberbürgermeister

Detlev Dauphin
1. Stellv. des Oberbürgermeisters

Matthias Hänsel
2. Stellv. des Oberbürgermeisters

Elisa Blochwitz
Protokollführerin